

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O OČUVANJU EVROPSKE DIVLJE FLORE I FAUNE I PRIRODNIH STANIŠTA

Član 1.

Potvrđuje se Konvencija o očuvanju evropske divlje flore i faune i prirodnih staništa, sačinjena u Bernu, 19. septembra 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2.

Tekst Konvencije o očuvanju evropske divlje flore i faune i prirodnih staništa u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

„CONVENTION ON THE CONSERVATION OF EUROPEAN WILDLIFE AND NATURAL HABITATS

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other signatories hereto,
Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its members;
Considering the wish of the Council of Europe to co-operate with other States in the field of nature conservation;
Recognising that wild flora and fauna constitute a natural heritage of aesthetic, scientific, cultural, recreational, economic and intrinsic value that needs to be preserved and handed on to future generations;
Recognising the essential role played by wild flora and fauna in maintaining biological balances;
Noting that numerous species of wild flora and fauna are being seriously depleted and that some of them are threatened with extinction;
Aware that the conservation of natural habitats is a vital component of the protection and conservation of wild flora and fauna;
Recognising that the conservation of wild flora and fauna should be taken into consideration by the governments in their national goals and programmes, and that international co-operation should be established to protect migratory species in particular;
Bearing in mind the widespread requests for common action made by governments or by international bodies, in particular the requests expressed by the United Nations Conference on the Human Environment 1972 and the Consultative Assembly of the Council of Europe;
Desiring particularly to follow, in the field of wildlife conservation, the recommendations of Resolution No. 2 of the Second European Ministerial Conference on the Environment,
Have agreed as follows:

Chapter I – General provisions

Article 1

- 1 The aims of this Convention are to conserve wild flora and fauna and their natural habitats, especially those species and habitats whose conservation requires the co-operation of several States, and to promote such co-operation.
- 2 Particular emphasis is given to endangered and vulnerable species, including endangered and vulnerable migratory species.

Article 2

The Contracting Parties shall take requisite measures to maintain the population of wild flora and fauna at, or adapt it to, a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements, while taking account of economic and recreational requirements and the needs of sub-species, varieties or forms at risk locally.

Article 3

- 1 Each Contracting Party shall take steps to promote national policies for the conservation of wild flora, wild fauna and natural habitats, with particular attention to endangered and vulnerable species, especially endemic ones, and endangered habitats, in accordance with the provisions of this Convention.
- 2 Each Contracting Party undertakes, in its planning and development policies and in its measures against pollution, to have regard to the conservation of wild flora and fauna.
- 3 Each Contracting Party shall promote education and disseminate general information on the need to conserve species of wild flora and fauna and their habitats.

Chapter II – Protection of habitats

Article 4

- 1 Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the conservation of the habitats of the wild flora and fauna species, especially those specified in Appendices I and II, and the conservation of endangered natural habitats.
- 2 The Contracting Parties in their planning and development policies shall have regard to the conservation requirements of the areas protected under the preceding paragraph, so as to avoid or minimise as far as possible any deterioration of such areas.
- 3 The Contracting Parties undertake to give special attention to the protection of areas that are of importance for the migratory species specified in Appendices II and III and which are appropriately situated in relation to migration routes, as wintering, staging, feeding, breeding or moulting areas.
- 4 The Contracting Parties undertake to co-ordinate as appropriate their efforts for the protection of the natural habitats referred to in this article when these are situated in frontier areas.

Chapter III – Protection of species

Article 5

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild flora species specified in Appendix I. Deliberate picking, collecting, cutting or

uprooting of such plants shall be prohibited. Each Contracting Party shall, as appropriate, prohibit the possession or sale of these species.

Article 6

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild fauna species specified in Appendix II. The following will in particular be prohibited for these species:

- a all forms of deliberate capture and keeping and deliberate killing;
- b the deliberate damage to or destruction of breeding or resting sites;
- c the deliberate disturbance of wild fauna, particularly during the period of breeding, rearing and hibernation, insofar as disturbance would be significant in relation to the objectives of this Convention;
- d the deliberate destruction or taking of eggs from the wild or keeping these eggs even if empty;
- e the possession of and internal trade in these animals, alive or dead, including stuffed animals and any readily recognisable part or derivative thereof, where this would contribute to the effectiveness of the provisions of this article.

Article 7

- 1 Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the protection of the wild fauna species specified in Appendix III.
- 2 Any exploitation of wild fauna specified in Appendix III shall be regulated in order to keep the populations out of danger, taking into account the requirements of Article 2.
- 3 Measures to be taken shall include:
 - a closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation;
 - b the temporary or local prohibition of exploitation, as appropriate, in order to restore satisfactory population levels;
 - c the regulation as appropriate of sale, keeping for sale, transport for sale or offering for sale of live and dead wild animals.

Article 8

In respect of the capture or killing of wild fauna species specified in Appendix III and in cases where, in accordance with Article 9, exceptions are applied to species specified in Appendix II, Contracting Parties shall prohibit the use of all indiscriminate means of capture and killing and the use of all means capable of causing local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, and in particular, the means specified in Appendix IV.

Article 9

- 1 Each Contracting Party may make exceptions from the provisions of Articles 4, 5, 6, 7 and from the prohibition of the use of the means mentioned in Article 8 provided that there is no other satisfactory solution and that the exception will not be detrimental to the survival of the population concerned:
 - for the protection of flora and fauna;

- to prevent serious damage to crops, livestock, forests, fisheries, water and other forms of property;
 - in the interests of public health and safety, air safety or other overriding public interests;
 - for the purposes of research and education, of repopulation, of reintroduction and for the necessary breeding;
 - to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking, keeping or other judicious exploitation of certain wild animals and plants in small numbers.
- 2 The Contracting Parties shall report every two years to the Standing Committee on the exceptions made under the preceding paragraph. These reports must specify:
- the populations which are or have been subject to the exceptions and, when practical, the number of specimens involved;
 - the means authorised for the killing or capture;
 - the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such exceptions were granted;
 - the authority empowered to declare that these conditions have been fulfilled, and to take decisions in respect of the means that may be used, their limits and the persons instructed to carry them out;
 - the controls involved.

Chapter IV – Special provisions for migratory species

Article 10

- 1 The Contracting Parties undertake, in addition to the measures specified in Articles 4, 6, 7 and 8, to co-ordinate their efforts for the protection of the migratory species specified in Appendices II and III whose range extends into their territories.
- 2 The Contracting Parties shall take measures to seek to ensure that the closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation established under paragraph 3.a of Article 7 are adequate and appropriately disposed to meet the requirements of the migratory species specified in Appendix III.

Chapter V – Supplementary provisions

Article 11

- 1 In carrying out the provisions of this Convention, the Contracting Parties undertake:
- a to co-operate whenever appropriate and in particular where this would enhance the effectiveness of measures taken under other articles of this Convention;
 - b to encourage and co-ordinate research related to the purposes of this Convention.
- 2 Each Contracting Party undertakes:
- a to encourage the reintroduction of native species of wild flora and fauna when this would contribute to the conservation of an endangered species, provided that a study is first made in the light of the experiences of other

Contracting Parties to establish that such reintroduction would be effective and acceptable;

- b to strictly control the introduction of non-native species.
- 3 Each Contracting Party shall inform the Standing Committee of the species receiving complete protection on its territory and not included in Appendices I and II.

Article 12

The Contracting Parties may adopt stricter measures for the conservation of wild flora and fauna and their natural habitats than those provided under this Convention.

Chapter VI – Standing Committee

Article 13

- 1 For the purposes of this Convention, a Standing Committee shall be set up.
- 2 Any Contracting Party may be represented on the Standing Committee by one or more delegates. Each delegation shall have one vote. Within the areas of its competence, the European Economic Community shall exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its member States which are Contracting Parties to this Convention; the European Economic Community shall not exercise its right to vote in cases where the member States concerned exercise theirs, and conversely.
- 3 Any member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention may be represented on the committee as an observer.

The Standing Committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention to be represented by an observer at one of its meetings.

Any body or agency technically qualified in the protection, conservation or management of wild fauna and flora and their habitats, and belonging to one of the following categories:

- a international agencies or bodies, either governmental or non-governmental, and national governmental agencies or bodies;
 - b national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located, may inform the Secretary General of the Council of Europe, at least three months before the meeting of the Committee, of its wish to be represented at that meeting by observers. They shall be admitted unless, at least one month before the meeting, one-third of the Contracting Parties have informed the Secretary General of their objection.
- 4 The Standing Committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year of the date of the entry into force of the Convention. It shall subsequently meet at least every two years and whenever a majority of the Contracting Parties so request.
- 5 A majority of the Contracting Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the Standing Committee.
- 6 Subject to the provisions of this Convention, the Standing Committee shall draw up its own Rules of Procedure.

Article 14

- 1 The Standing Committee shall be responsible for following the application of this Convention. It may in particular:
 - keep under review the provisions of this Convention, including its appendices, and examine any modifications necessary;
 - make recommendations to the Contracting Parties concerning measures to be taken for the purposes of this Convention;
 - recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention;
 - make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention;
 - make any proposal for improving the effectiveness of this Convention, including proposals for the conclusion, with the States which are not Contracting Parties to the Convention, of agreements that would enhance the effective conservation of species or groups of species.
- 2 In order to discharge its functions, the Standing Committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15

After each meeting, the Standing Committee shall forward to the Committee of Ministers of the Council of Europe a report on its work and on the functioning of the Convention.

Chapter VII – Amendments

Article 16

- 1 Any amendment to the articles of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.
- 2 Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee which:
 - a for amendments to Articles 1 to 12, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Contracting Parties for acceptance;
 - b for amendments to Articles 13 to 24, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Committee of Ministers for approval. After its approval, this text shall be forwarded to the Contracting Parties for acceptance.
- 3 Any amendment shall enter into force on the thirtieth day after all the Contracting Parties have informed the Secretary General that they have accepted it.
- 4 The provisions of paragraphs 1, 2.a and 3 of this article shall apply to the adoption of new appendices to this Convention.

Article 17

- 1 Any amendment to the appendices of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.
- 2 Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee, which may adopt it by a two-thirds majority of the Contracting Parties. The text adopted shall be forwarded to the Contracting Parties.
- 3 Three months after its adoption by the Standing Committee and unless one-third of the Contracting Parties have notified objections, any amendment shall enter into force for those Contracting Parties which have not notified objections.

Chapter VIII – Settlement of disputes

Article 18

- 1 The Standing Committee shall use its best endeavours to facilitate a friendly settlement of any difficulty to which the execution of this Convention may give rise.
- 2 Any dispute between Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention which has not been settled on the basis of the provisions of the preceding paragraph or by negotiation between the parties concerned shall, unless the said parties agree otherwise, be submitted, at the request of one of them, to arbitration. Each party shall designate an arbitrator and the two arbitrators shall designate a third arbitrator. Subject to the provisions of paragraph 3 of this article, if one of the parties has not designated its arbitrator within the three months following the request for arbitration, he shall be designated at the request of the other party by the President of the European Court of Human Rights within a further three months' period. The same procedure shall be observed if the arbitrators cannot agree on the choice of the third arbitrator within the three months following the designation of the two first arbitrators.
- 3 In the event of a dispute between two Contracting Parties one of which is a member State of the European Economic Community, the latter itself being a Contracting Party, the other Contracting Party shall address the request for arbitration both to the member State and to the Community, which jointly shall notify it, within two months of receipt of the request, whether the member State or the Community, or the member and the Community jointly, shall be party to the dispute. In the absence of such notification within the said time limit, the member State and the Community shall be considered as being one and the same party to the dispute for the purposes of the application of the provisions governing the constitution and procedure of the arbitration tribunal. The same shall apply when the member State and the Community jointly present themselves as party to the dispute.
- 4 The arbitration tribunal shall draw up its own Rules of Procedure. Its decisions shall be taken by majority vote. Its award shall be final and binding.

- 5 Each party to the dispute shall bear the expenses of the arbitrator designated by it and the parties shall share equally the expenses of the third arbitrator, as well as other costs entailed by the arbitration.

Chapter IX – Final provisions

Article 19

- 1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and non-member States which have participated in its elaboration and by the European Economic Community.

Up until the date when the Convention enters into force, it shall also be open for signature by any other State so invited by the Committee of Ministers.

The Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

- 2 The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date on which five States, including at least four member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of the preceding paragraph.
- 3 In respect of any signatory State or the European Economic Community which subsequently express their consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 20

- 1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Contracting Parties, may invite to accede to the Convention any non-member State of the Council which, invited to sign in accordance with the provisions of Article 19, has not yet done so, and any other non-member State.
- 2 In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 21

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.
- 2 Any Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any later date, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.
- 3 Any declaration made under the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by notification addressed to the Secretary General. Such withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, make one or more reservations regarding certain species specified in Appendices I to III and/or, for certain species mentioned in the reservation or reservations, regarding certain means or methods of killing, capture and other exploitation listed in Appendix IV. No reservations of a general nature may be made.
- 2 Any Contracting Party which extends the application of this Convention to a territory mentioned in the declaration referred to in paragraph 2 of Article 21 may, in respect of the territory concerned, make one or more reservations in accordance with the provisions of the preceding paragraph.
- 3 No other reservation may be made.
- 4 Any Contracting Party which has made a reservation under paragraphs 1 and 2 of this article may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such withdrawal shall take effect as from the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 23

- 1 Any Contracting Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
- 2 Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 24

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, any signatory State, the European Economic Community if a signatory of this Convention and any Contracting Party of:

- a any signature;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 19 and 20;
- d any information forwarded under the provisions of paragraph 3 of Article 13;
- e any report established in pursuance of the provisions of Article 15;
- f any amendment or any new appendix adopted in accordance with Articles 16 and 17 and the date on which the amendment or new appendix comes into force;
- g any declaration made under the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 21;
- h any reservation made under the provisions of paragraphs 1 and 2 of Article 22;
- i the withdrawal of any reservation carried out under the provisions of paragraph 4 of Article 22;
- j any notification made under the provisions of Article 23 and the date on which the denunciation takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Bern, this 19th day of September 1979, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe, to any signatory State, to the European Economic Community if a signatory and to any State invited to sign this Convention or to accede thereto.

KONVENCIJA O OČUVANJU EVROPSKE DIVLJE FLORE I FAUNE I PRIRODNIH STANIŠTA

Preambula

Zemlje članice Saveta Evrope i druge potpisnice ove konvencije;

Smatrajući da je cilj Saveta Evrope da ostvaruje veće jedinstvo među svojim članicama;

Imajući u vidu želju Saveta Evrope da sarađuje sa drugim državama u oblasti očuvanja prirode;

Priznajući da divlja flora i fauna predstavljaju prirodno nasleđe od estetske, naučne, kulturne, rekreacione, ekonomske i suštinske vrednosti koje treba sačuvati i predati budućim generacijama;

Priznajući suštinsku ulogu flore i faune u očuvanju ekološke ravnoteže;

Konstatujući da se brojnost mnogih vrsta divlje flore i faune smanjuje i da nekima pretili istrebljenje;

Svesni da je očuvanje prirodnih staništa vitalna komponenta zaštite i očuvanja divlje flore i faune;

Priznajući da vlade u svojim nacionalnim ciljevima i programima treba da razmatraju očuvanje divlje flore i faune i da treba uspostaviti međunarodnu saradnju posebno da bi se zaštitile migratorne vrste;

Imajući u vidu rasprostranjene zahteve vlada ili međunarodnih tela, posebno koji su izraženi na Konferenciji Ujedinjenih nacija o životnoj sredini 1972. godine i na Konsultativnoj skupštini Saveta Evrope;

Naročito želeći da se u oblasti očuvanja divlje flore i faune pridržavaju preporuka Rezolucije br. 2 Druge evropske ministarske konferencije o životnoj sredini,

Saglasile su se na sledeći način:

Poglavlje I - Opšte odredbe

Član 1.

1. Ciljevi ove konvencije su da se očuvaju divlja flora i fauna i njihova prirodna staništa, naročito onih vrsta i staništa čije očuvanje zahteva saradnju više država i da bi se unapređivala takva saradnja.
2. Poseban naglasak se stavlja na ugrožene i osetljive vrste, uključujući ugrožene i osetljive migratorne vrste.

Član 2.

Strane ugovornice će preduzeti potrebne mere za održanje populacija divlje flore i faune ili za njihovo prilagođavanje nivou koji posebno odgovara ekološkim, naučnim i kulturnim zahtevima, pritom imajući u vidu ekonomske zahteve i zahteve za rekreacijom i potrebe podvrsta, varijeteta ili oblika koji su u riskantnom položaju na nekim mestima.

Član 3.

1. Svaka strana ugovornica će preduzeti korake za unapređivanje nacionalnih politika za očuvanje divlje flore, divlje faune i prirodnih staništa, posvećujući

posebnu pažnju ugroženim i osetljivim vrstama, naročito endemičnim, kao i ugroženim staništima, u skladu sa odredbama ove konvencije.

2. Svaka strana ugovornica se obavezuje da u svojoj politici planiranja i razvojnoj politici uzme u obzir očuvanje divlje flore i faune.
3. Svaka strana ugovornica će unapređivati obrazovanje i širiti opšte informacije o potrebi da se očuvaju vrste divlje flore i faune i njihova staništa.

Poglavlje II – Zaštita staništa

Član 4.

1. Svaka strana ugovornica će preduzimati odgovarajuće i potrebne zakonodavne i administrativne mere za obezbeđivanje očuvanja staništa u kojima žive vrste divlje flore i faune, posebno one navedene u Dodacima I i II, kao i očuvanje ugroženih prirodnih staništa.
2. Strane ugovornice će u svojim politikama planiranja i razvoja imati u vidu potrebe očuvanja za oblasti zaštićene pod prethodnom tačkom u cilju izbegavanja ili minimiziranja, koliko god je to moguće, bilo kakvog pogoršanja stanja takvih oblasti.
3. Strane ugovornice se obavezuju da posvećuju posebnu pažnju zaštiti oblasti koje su od značaja za migratorne vrste navedene u Dodacima II i III i koje su adekvatno locirane u odnosu na migracione putanje, kao što je prezimljavanje, okupljanje, ishrana, razmnožavanje ili mitarenje.
4. Strane ugovornice se obavezuju da na odgovarajući način koordiniraju svoje napore za zaštitu prirodnih staništa koja se pominju u ovom članu kada su ona situirana u graničnim oblastima.

Poglavlje III – Zaštita vrsta

Član 5.

Svaka strana ugovornica će preduzimati odgovarajuće i potrebne zakonodavne i administrativne mere da bi se obezbedila posebna zaštita vrsta divlje flore navedenih u Dodatku I. Namerno branje, sakupljanje, sečenje ili čupanje iz korena ovakvih biljaka će se zabraniti. Svaka strana ugovornica će, na odgovarajući način, zabraniti prisvajanje ili prodaju ovih vrsta.

Član 6.

Svaka strana ugovornica preduzeće odgovarajuće administrativne mere za obezbeđivanje posebnog položaja vrsta divlje faune navedenih u Dodatku II. Za ove vrste će posebno biti zabranjeno sledeće:

- a) svi oblici namernog zarobljavanja i držanja i namernog ubijanja;
- b) namerno oštećivanje ili uništavanje mesta za razmnožavanje ili odmor;
- v) namerno uznemiravanje divlje faune, naročito tokom perioda razmnožavanja, podizanja mladih i hibernacije, u onolikoj meri koliko bi to uznemiravanje bilo značajno u svetlu ciljeva ove konvencije;
- g) namerno uništavanje ili uzimanje jaja od divljači ili držanje ovih jaja i ako su prazna;
- d) posedovanje ovih životinja, živih ili mrtvih, ili interna trgovina istima, uključujući preparirane životinje i bilo koji lako prepoznatljiv deo ili derivat istih, u slučajevima gde bi ovo doprinelo efikasnosti odredaba ovog člana.

Član 7.

1. Svaka strana ugovornica će preduzeti odgovarajuće i potrebne zakonodavne i administrativne mere radi obezbeđivanja zaštite vrsta divlje faune navedenih u Dodatku III.
2. Bilo kakva eksploatacija divlje faune navedene u Dodatku III biće regulisana da bi populacije bile van opasnosti, uzimajući u obzir zahteve člana 2.
3. Mere koje će se preduzeti uključuju i sledeće:
 - a) lovostaj i/ili druge procedure kojima se reguliše eksploatacija;
 - b) privremena ili lokalna zabrana, u odgovarajućim slučajevima, da bi se obnovili zadovoljavajući nivoi populacije;
 - v) regulisanje, na odgovarajući način, prodaje, držanja za prodaju, transporta za prodaju ili ponude za prodaju živih ili mrtvih divljih životinja.

Član 8.

U vezi sa zarobljavanjem ili ubijanjem vrsta divlje faune navedenih u Dodatku III i u slučajevima u kojima se, u skladu sa članom 9. čine izuzeci u odnosu na vrste navedene u Dodatku II, strane ugovornice će zabraniti upotrebu svih sredstava za zarobljavanje i ubijanje i korišćenje svih sredstava koja mogu izazvati lokalno nestajanje populacije jedne vrste ili ozbiljno uznemiravanje istih, a posebno sredstava navedenih u Dodatku IV.

Član 9.

1. Svaka strana ugovornica može napraviti izuzetke od odredaba članova 4, 5, 6, 7. i od zabrane korišćenja sredstava pomenutih u članu 8. pod uslovom da nema drugog zadovoljavajućeg rešenja i da izuzetak neće ugroziti opstanak dotične populacije:
 - radi zaštite flore i faune;
 - za sprečavanje ozbiljnih šteta usevima, stoci, šumama, ribnjacima, vodi i drugim oblicima svojine;
 - u interesu zdravstva i sigurnosti, sigurnosti vazdušnog saobraćaja ili drugih najvažnijih javnih interesa;
 - u svrhe istraživanja i obrazovanja, obnavljanja populacije, ponovnog uvođenja i potrebnog razmnožavanja;
 - dozvoliti, pod striktno nadziranim uslovima, na selektivnoj osnovi i u ograničenoj meri, hvatanje, držanje ili drugu razboritu eksploataciju određenih divljih životinja i biljaka u malim količinama.
2. Strane ugovornice će svake dve godine izveštavati Stalni komitet o izuzecima koji se prave na osnovu prethodne tačke. Ovi izveštaji moraju da određuju:
 - populacije koje jesu ili su bile obuhvaćene ovim izuzecima i, kada je to praktično izvodljivo, broj primeraka o kome se radi;
 - sredstva koja su odobrena za ubijanje ili zarobljavanje;
 - uslove rizika i okolnosti vremena i mesta pod kojima su ovakvi izuzeci odobreni;
 - organ koji je ovlašćen da izjavi da su ovi uslovi ispunjeni i da odlučuje o sredstvima koja se mogu koristiti, njihovim ograničenjima i licima koja su dobila instrukcije da sprovode ove odluke;

- kontrolne mere koje su uključene.

Poglavlje IV- Posebne odredbe za migratorne vrste

Član 10.

1. Strane ugovornice se obavezuju da će, pored mera određenih u članovima 4, 6, 7. i 8, koordinirati svoje napore za zaštitu migratornih vrsta navedenih u Dodacima II i III čiji se areal prostire na njihovoj teritoriji.
2. Strane ugovornice će preduzimati mere radi obezbeđivanja adekvatnog lovostaja i/ili drugih procedura kojima se reguliše eksploatacija određena u tački 3a člana 7. i njihove odgovarajuće primene u cilju ispunjavanja uslova za (zaštitu) migratorne vrste navedene u Dodatku III.

Poglavlje V-Dodatne odredbe

Član 11.

1. U sprovođenju odredaba ove konvencije strane ugovornice se obavezuju da:
 - a) sarađuju u svim odgovarajućim slučajevima a naročito kada to povećava efikasnost mera koje se preduzimaju po članovima ove konvencije;
 - b) podstiču i koordiniraju istraživanja vezana za namene ovog sporazuma.
2. Svaka strana ugovornica se obavezuje da:
 - a) podstiče ponovno uvođenje autohtonih vrsta divlje flore i faune kada ovo doprinosi očuvanju ugrožene vrste, pod uslovom da se prvo napravi studija u svetlu iskustava drugih strana ugovornica da bi se utvrdilo da bi takvo ponovno uvođenje bilo efikasno i prihvatljivo;
 - b) striktno kontroliše uvođenje alohtonih vrsta.
3. Svaka strana ugovornica će obavestiti Stalni komitet o vrstama koje na njenoj teritoriji uživaju kompletnu zaštitu a nisu uključene u Dodatke I i II.

Član 12.

Strane ugovornice mogu usvojiti mere za očuvanje divlje flore i faune i njihovih prirodnih staništa koje su strože od onih predviđenih ovom konvencijom.

Poglavlje VI- Stalni komitet

Član 13.

1. U svrhe sprovođenja u život ove konvencije osnovaće se jedan Stalni komitet.
2. Svaku stranu ugovornicu u Stalnom komitetu može predstavljati jedan ili više delegata. Svaka delegacija ima jedan glas. U oblastima svoje nadležnosti Evropska ekonomska zajednica će primenjivati svoje pravo da glasa sa brojem glasova koji je jednak broju njenih zemalja članica koje su strane ugovornice ove konvencije; Evropska ekonomska zajednica neće primenjivati svoje pravo glasa u slučajevima gde zainteresovane zemlje članice primenjuju svoje pravo glasa, i obrnuto.
3. Svaka zemlja članica Evropskog saveta koja nije strana ugovornica ove konvencije može biti predstavljena u Komitetu kao posmatrač.

Stalni komitet može jednoglasnom odlukom da pozove bilo koju zemlju koja nije članica Evropskog saveta i koja nije strana ugovornica ove konvencije da bude predstavljena kao posmatrač na jednom od sastanaka Komiteta.

Bilo koji organ ili agencija sa tehničkim kvalifikacijama u oblasti zaštite, očuvanja ili gazdovanja divljom faunom i florom i njihovim prirodnim staništima i koji pripada jednoj od sledećih kategorija:

- a) međunarodne agencije ili tela, bilo vladina ili nevladina, i nacionalne vladine agencije ili tela;
 - b) nacionalne nevladine agencije ili tela koja su u ove svrhe dobila saglasnost od države u kojoj se nalaze mogu obavestiti generalnog sekretara Saveta Evrope, najmanje tri meseca pre zasedanja Komiteta, o svojoj želji da preko posmatrača budu predstavljeni na tom sastanku. One će biti prihvaćene osim ukoliko najmanje mesec dana pre sastanka jedna trećina strana ugovornica ne obavesti generalnog sekretara o svom protivljenju.
4. Stalni komitet će sazivati generalni sekretar Saveta Evrope. Prvi sastanak Komiteta će se održati u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ove konvencije. Posle toga će se sastajati najmanje svake dve godine i kad god to zahteva većina strana ugovornica.
 5. Većina strana ugovornica predstavlja kvorum za održavanje zasedanja Stalnog komiteta.
 6. U skladu sa odredbama ove konvencije Stalni komitet će izraditi sopstveni poslovnik.

Član 14.

1. Stalni komitet će biti odgovoran za praćenje primene ove konvencije. Posebno može:
 - stalno razmatrati odredbe ove konvencije, uključujući i njene Dodatke, i ispitivati potrebe unošenja izmena;
 - davati preporuke stranama ugovornicama u vezi sa merama koje treba preduzeti u svrhe ove konvencije;
 - preporučiti odgovarajuće mere da bi javnost uvek bila informisana o aktivnostima koje se sprovode u okviru ove konvencije;
 - davati preporuke Komitetu ministara u vezi sa zemljama koje nisu članice Saveta Evrope koje treba pozvati da pristupe ovoj Konvenciji;
 - dati bilo kakav predlog za poboljšanje efikasnosti ove konvencije, uključujući i predloge za zaključivanje sporazuma, sa državama koje nisu strane ugovornice ove konvencije, koji bi unapredili efektivno očuvanje vrsta ili grupa vrsta.
2. U cilju obavljanja svojih funkcija Stalni komitet može, na sopstvenu inicijativu, organizovati sastanke grupa eksperata.

Član 15.

Posle svakog sastanka Stalni komitet će Komitetu ministara Saveta Evrope prosleđivati izveštaj o svom radu i o funkcionisanju Konvencije.

Poglavlje VII-Amandmani

Član 16.

1. Bilo koji amandman na članove ove konvencije koji predloži jedna strana ugovornica ili Komitet ministara prenosi se generalnom sekretaru Saveta Evrope i on će ga najmanje dva meseca pre zasedanja Stalnog komiteta proslediti zemljama članicama Saveta Evrope, svakoj potpisnici, svakoj strani

ugovornici, svakoj državi pozvanoj da potpiše ovu konvenciju u skladu sa odredbama člana 19. i svakoj zemlji pozvanoj da pristupi ovoj konvenciji u skladu sa odredbama člana 20.

2. Svaki amandman predložen u skladu sa odredbama prethodne tačke razmatraće Stalni komitet, koji će:
 - a) za amandmane na članove 1. do 12. podneti tekst, prihvaćen tročetvrtinskom većinom predatih glasova, stranama ugovornicama na usvajanje;
 - b) za amandmane na članove 13. do 24. podneti tekst, prihvaćen tročetvrtinskom većinom predatih glasova, Komitetu ministara na usvajanje. Posle njihovog usvajanja, tekst se prosleđuje stranama ugovornicama na usvajanje.
3. Svaki amandman stupa na snagu tridesetog dana pošto sve strane ugovornice obaveste generalnog sekretara da su ga usvojile.
4. Odredbe tač. 1, 2a i 3. ovog člana primenjuju se na usvajanje novih Dodataka ovoj konvenciji.

Član 17.

1. Svaki amandman na Dodatke ove konvencije koji predloži jedna strana ugovornica ili Komitet ministara biće prenesen generalnom sekretaru Saveta Evrope i on će ga proslediti najmanje dva meseca pre zasedanja Stalnog komiteta zemljama članicama Saveta Evrope, svim potpisnicima, svim stranama ugovornicama, svim zemljama pozvanim da potpišu ovu konvenciju u skladu sa odredbama člana 19. i svim zemljama pozvanim da joj pristupe u skladu sa odredbama člana 20.
2. Svaki amandman koji se predloži u skladu sa odredbama prethodnog stava razmotriće Stalni komitet, koji ga može usvojiti dvotrećinskom većinom strana ugovornica. Usvojeni tekst se prosleđuje stranama ugovornicama.
3. Tri meseca posle usvajanja od strane Stalnog komiteta i ukoliko jedna trećina strana ugovornica nema pismenih primedbi, svaki amandman će stupiti na snagu za one strane ugovornice koje nisu dale pismene primedbe.

Poglavlje VIII- Rešavanje sporova

Član 18.

1. Stalni komitet će se svesrdno založiti da olakša prijateljsko rešavanje bilo kakve teškoće koja može iskrsnuti sprovođenjem u život ove konvencije.
2. Svaki spor između strana ugovornica u vezi sa tumačenjem ili primenom ove konvencije koji nije rešen na osnovu odredaba prethodnog člana ili pregovorima između dotičnih strana predaje se na arbitražu, ukoliko se gorepomenute strane drukčije ne dogovore, na zahtev jedne od njih. Svaka strana određuje po jednog arbitra i dva arbitra će odrediti trećeg arbitra. U skladu sa odredbama tačke 3. ovog člana, ukoliko jedna od strana ne odredi svog arbitra u roku od tri meseca po podnošenju zahteva za arbitražu, arbitra će, na zahtev druge strane, odrediti predsednik Evropskog suda za ljudska prava u roku od naredna tri meseca. Isti postupak će se primeniti ako arbitri u roku od tri meseca od svog postavljenja ne mogu da se slože oko izbora trećeg arbitra.
3. U slučaju sukoba između dveju strana ugovornica od kojih je jedna zemlja članica Evropske ekonomske zajednice, a i sama EEZ je strana ugovornica,

druga strana ugovornica će uputiti zahtev za arbitražu i zemlji članici i Zajednici, koje će je zajednički obavestiti, u roku od dva meseca po prijemu zahteva, da li će strana u sporu biti zemlja članica ili Zajednica, ili članica i Zajednica zajednički. U odsustvu takvog obaveštenja u okviru pomenutog vremenskog limita, zemlja članica i Zajednica će se smatrati jednom i istom stranom u sporu u svrhe primene odredaba koje regulišu sastavljanje i postupak arbitražnog tribunala. Isto će se primenjivati kada se zemlja članica i Zajednica zajednički predstavljaju kao strana u sporu.

4. Arbitražni tribunal će izraditi svoj sopstveni poslovnik. Odluke se donose glasom većine. Odluka je konačna i obavezujuća.
5. Svaka strana u sporu snosi troškove arbitra koga sama odredi i strane podjednako dele troškove trećeg arbitra, tako i troškove nastale zbog arbitraže.

Poglavlje IX-Završne odredbe

Član 19.

1. Konvencija je otvorena za potpisivanje zemljama članicama Saveta Evrope i zemljama koje nisu članice a koje su učestvovala u njenoj izradi i Evropskoj ekonomskoj zajednici. Do dana stupanja na snagu Konvencija će takođe biti otvorena za potpisivanje i bilo kojoj drugoj zemlji koju Komitet ministara pozove da to učini.

Konvencija je podložna ratifikaciji, prihvatanju ili usvajanju. Ratifikacioni instrumenti, instrumenti prihvatanja ili usvajanja deponuju se kod generalnog sekretara Saveta Evrope.

2. Konvencija stupa na snagu prvog dana meseca koji sledi po isteku tromesečnog perioda posle dana kada pet država, uključujući i najmanje četiri zemlje članice Saveta Evrope, izraze svoju saglasnost da ih Konvencija obavezuje u skladu sa odredbama prethodnog paragrafa.
3. Što se tiče bilo koje zemlje potpisnice ili Evropske ekonomske zajednice koja potom izrazi svoju saglasnost da je Konvencija obavezuje, Konvencija će stupiti na snagu prvog dana meseca koji sledi po isteku tromesečnog perioda posle dana deponovanja ratifikacionog instrumenta, instrumenta prihvatanja ili usvajanja.

Član 20.

1. Posle stupanja na snagu ove konvencije, Komitet ministara Saveta Evrope može, posle konsultacija sa stranama ugovornicama, pozvati da pristupi Konvenciji bilo koju zemlju koja nije članica Saveta i koja, pozvana da potpiše Konvenciju u skladu sa odredbama člana 19, to još nije učinila, kao i bilo koju drugu zemlju koja nije članica.
2. Što se tiče svake zemlje koja pristupa Konvenciji, Konvencija će stupiti na snagu prvog dana meseca koji sledi posle tromesečnog perioda po datumu deponovanja instrumenta o prihvatanju kod generalnog sekretara Saveta Evrope.

Član 21.

1. Svaka država, u vreme potpisivanja ili kada deponuje svoj ratifikacioni instrument, instrument prihvatanja, usvajanja ili pristupanja, može odrediti teritoriju ili teritorije na kojima će se ova konvencija primenjivati.
2. Svaka strana ugovornica, kada deponuje svoj ratifikacioni instrument, instrument o prihvatanju, usvajanju ili pristupanju ili bilo kojeg kasnijeg datuma,

može deklaracijom upućenom generalnom sekretaru Saveta Evrope proširiti primenu ove konvencije na bilo koju teritoriju naznačenu u deklaraciji i za čije međunarodne odnose ona odgovara ili u čije je ime ovlašćena da se obavezuje.

3. Svaka deklaracija sačinjena po prethodnoj tački može biti povučena, u odnosu na bilo koju teritoriju koja se pominje u takvoj deklaraciji, obaveštenjem upućenim generalnom sekretaru. Takvo povlačenje stupa na snagu prvog dana meseca koji sledi po isteku od šest meseci po datumu prijema ovog obaveštenja od strane generalnog sekretara.

Član 22.

1. Svaka država, u vreme potpisivanja ili kada deponuje svoj ratifikacioni instrument, instrument o prihvatanju, usvajanju ili pristupanju, može izneti jednu ili više rezervi u vezi sa određenim vrstama navedenim u Dodacima I do II i/ili III sa određenim vrstama pomenutim u rezervi ili rezervama, u vezi sa određenim sredstvima ili metodama ubijanja, zarobljavanja i druge eksploatacije navedene u dodatku IV. Ne mogu se izneti nikakve rezerve opšte prirode.
2. Svaka strana ugovornica koja proširuje primenu ove konvencije na teritoriju pomenutu u deklaraciji koja se pominje u stavu 2. člana 21. može, u vezi sa dotičnom teritorijom, izneti jednu ili više rezervi u skladu sa odredbama prethodne tačke.
3. Ne mogu se iznositi bilo kakve druge rezerve.
4. Svaka strana ugovornica koja je iznela rezervu pod st. 1. i 2. ovog člana može je u potpunosti ili delimično povući putem obaveštenja upućenog generalnom sekretaru Saveta Evrope. Takvo povlačenje stupa na snagu od datuma prijema obaveštenja od strane generalnog sekretara.

Član 23.

1. Svaka strana ugovornica može u bilo koje vreme odbaciti ovu konvenciju putem obaveštenja upućenog generalnom sekretaru Saveta Evrope.
2. Takvo odbacivanje stupa na snagu prvog dana u mesecu koji sledi po isteku perioda od šest meseci po datumu prijema obaveštenja od strane generalnog sekretara.

Član 24.

Generalni sekretar Saveta Evrope će obavestiti zemlje članice Saveta Evrope, svaku zemlju potpisnicu, Evropsku ekonomsku zajednicu, ukoliko je potpisnica ove konvencije i svaku stranu ugovornicu o:

- a) svakom potpisu;
- b) deponovanju svakog ratifikacionog instrumenta, instrumenta o prihvatanju, usvajanju ili pristupanju;
- v) svakom datumu stupanja na snagu ove konvencije u skladu sa čl. 19. i 20;
- g) svakoj informaciji upućenoj po odredbama stava 3. člana 13;
- d) svakom izveštaju napravljenom u skladu sa odredbama člana 15;
- đ) svakom amandmanu ili nekom novom dodatku usvojenom u skladu sa čl. 16. i 17. i datumu stupanja na snagu amandmana ili novog dodatka;
- e) svakoj deklaraciji sačinjenoj po odredbama stava 2. i 3. člana 21;

- ž) svakoj rezervi iznetoj po odredbama stava 1. i 2. člana 22;
- z) povlačenju svake rezerve sprovedenom po odredbama stava 4. člana 22;
- i) svakom drugom obaveštenju datom po odredbama člana 23. i datumu kada odbacivanje stupa na snagu.

U skladu sa čim su dolepotpisani, sa odgovarajućim ovlašćenjima da to učine, potpisali ovu konvenciju.

Sačinjeno u Bernu, 19. septembra 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim što su oba teksta podjednako autentična, u jednom primerku koji će biti deponovan u arhivi Evropskog saveta. Generalni sekretar Saveta Evrope će preneti overene kopije svakoj zemlji članici Saveta Evrope, svakoj zemlji potpisnici, Evropskoj ekonomskoj zajednici ukoliko je potpisnica i svakoj državi koja je pozvana da potpiše ovu konvenciju ili da pristupi istoj.”

APPENDIX I / DODATAK I ¹

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES/STROGO ZAŠTIĆENE VRSTE FLORE

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.
Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C.Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu
Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea batardae Launert
Marsilea quadrifolia L.
Marsilea strigosa Willd.
Pilularia minuta Durieu ex.Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A.Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPERMAE

CUPRESSACEAE

Tetraclinis articulata (Vahl) Masters

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaeense Ard.
Narcissus angustifolius Curt.
Narcissus longispathus Pugsley
Narcissus nevadensis Pugsley
Narcissus scaberulus Henriq.
Narcissus triandrus L.
Narcissus viridiflorus Schousboe
Sternbergia candida B. Mathew & Baytop

APOCYNACEAE

Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.

ARACEAE

Arum purpureospathum Boyce

ARISTOLOCHIACEAE

Aristolochia samsunensis Davis

ASCLEPIADACEAE

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

Alkanna pinardii Boiss.
Anchusa crispa Viv. (inclu. A. litoreae Moris)
Lithodora nitida (H.Ern) R.Fernandes
Myosotis praecox Hülphers
Myosotis rehsteineri Wartm.
Omphalodes kuzinskyana Willk.
Omphalodes littoralis Lehm.
Onosma halophilum Boiss. & Heldr.
Onosma polyphylla Lebed.
Onosma proponticum Aznav.
Onosma tornensis Javorka
Onosma troodi Kotschy
Solenanthes albanicus (Degen & Baldacci)
Degen & Baldacci
Symphytum cycladense Pawl.

CAMPANULACEAE

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.
Campanula abietina Griseb. et Schenk.
Campanula damboldtiana Davis
Campanula gelida Kovanda
Campanula lanata Friv.
Campanula lycica Sorger & Kit Tan
Campanula morettiana Reichenb.

¹ Status in force 1. March 2002. The Appendices are regularly revised by Standing Committee/Stanje na snazi od 1. marta 2002. Stalni komitet redovno revidira dodatke.

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O.R.Holmb.) Juz.
Caldesia parnassifolia (L.) Parl.
Luronium natans (L.) Raf.

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday
Cerastium alsinifolium Tausch
Dianthus hypanicus Andrz.
Dianthus nitidus Waldst. et Kit.
Dianthus rupicola Biv.
Dianthus serotinus Waldst. et Kit.
Dianthus urumoffii Stoj. et Acht.
Gypsophila papillosa P.Porta
Herniaria algarvica Chaudri
Herniaria maritima Link
Minuartia smejkalii Dvorakova
Moehringia fontqueri Pau
Moehringia hypanica Grynj. et Klok.
Moehringia jankae Griseb. ex Janka
Moehringia tommasinii Marches.
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montsicciana O.Bolós & Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernández Casas
Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.
Silene cretacea Fisch. ex Spreng.
Silene furcata Raf. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.
Silene mariana Pau
Silene orphanidis Boiss.
Silene pompeiopolitana Gay ex Boiss.
Silene rothmaleri Pinto da Silva
Silene salsuginea Hub.-Mor.
Silene sangaria Coode & Cullen
Silene velutina Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

Beta adanensis Pamuk. apud Aellen
Beta trojana Pamuk. apud Aellen
Cremonophyton lanfrancoi Brullo et Pavone
Kalidiopsis wagenitzii Aellen
Kochia saxicola Guss.
Microcnemum coralloides (Loscos & Pardo) Font Quer subsp.
anatolicum Wagenitz
Salicornia veneta Pignatti & Lausi
Salsola anatolica Aellen
Suaeda cucullata Aellen

CISTACEAE

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
Helianthemum caput-felis Boiss.
Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

Achillea glaberrima Klok.
Achillea thracica Velen.
Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
Andryala levitomentosa (E. I. Nayar) P. D. Sell

Campanula romanica Savul.
Campanula sabatia De Not.
Jasione lusitanica A.DC.
Physoplexis comosa (L.) Schur
Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

Artemisia laciniata Willd.
Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
Aster pyrenaicus Desf. ex DC.,
Aster sibiricus L.
Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kastner
Carlina onopordifolia Besser
Centaurea alba L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal
(*Centaurea heldreichii* Halacsy)
Centaurea alba L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.)
Gugler (*Centaurea princeps* Boiss. & Heldr.)
Centaurea akamatis Th. Georgiades & G. Chatzikiriakou
Centaurea attica Nyman subsp. *megarensis*
(Halacsy & Hayek) Dostal (*Centaurea*
megarensis Halacsy & Hayek)
Centaurea balearica J.D.Rodriguez
Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Centaurea citricolor Font Quer
Centaurea corymbosa Pourret
Centaurea dubjanskyi Iljin.
Centaurea hermannii F.Hermann
Centaurea horrida Badaro
Centaurea jankae Brandza
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.
Centaurea lactiflora Halacsy
Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.
Centaurea pineticola Iljin.
Centaurea pinnata Pau
Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayar
Centaurea pseudoleucolepis Kleop
Centaurea pulvinata (G.Blanca) G.Blanca
Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.
Crepis granatensis (Willk.) G.Blanca & M.Cueto
Crepis purpurea (Willd.) Bieb.
Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
Helichrysum melitense (Pignatti) Brulo, Lanfranco,
Pavone et Ronsisvalle
Helichrysum sibthorpii Rouy
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
Jurinea fontqueri Cuatrec.
Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
Leontodon boryi Boiss. ex DC.
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
Leontodon sículus (Guss.) Finch & Sell
Ligularia sibirica (L.) Cass.
Palaeocyanus crassifolius (Bertoloni) Dostál
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Santolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio elodes Boiss. ex DC.
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
Serratula tanaitica P. Smirn.

Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
Anthemis halophila Boiss. & Bal.
Anthemis trotziana Claus ex Bunge.
Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia insipida Vill.

CONVOLVULACEAE

Convolvulus argyrothamnus Greuter
Convolvulus pulvinatus Sa'ad

CRUCIFERAE

Alyssum akamasicum B.L.Burt
Alyssum borzaeanum E. I. Nayardy
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (*Ptilotrichum pyrenaicum* (Lapeyr.) Boiss.)
Arabis kennedyae Meikle
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
Aurinia uechtritzi (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
Biscutella neustrica Bonnet
Boleum asperum (Pers.) Desvoux
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hilarionis Post
Brassica insularis Moris
Brassica macrocarpa Guss.
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
Braya purpurascens (R.Br.) Bunge
Cochlearia polonica Fröhlich
Coincya rupestris Rouy (*Hutera rupestris* P. Porta)
Coronopus navasii Pau
Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.
Crambe litwinonowii K. Gross.
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Diplotaxis siettiana Maire
Draba doreri Heuffel
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.
Iberis arbuscula Runemark
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichemb.
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.
Lepidium turczaninowii Lipsky.
Murbeckiella sousae Rothm.
Schivereckia podolica (Besser) Andrz.
Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo
(*S. matritense* P.W.Ball & Heywood)
Sisymbrium confertum Stev.
Sisymbrium supinum L.
Thlaspi caricense A. Carlström
Thlaspi jankae A. Kern

CYPERACEAE

Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

Borderea chouardii (Gaussen) Heslot

DIPSACACEAE

Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

Aldrovanda vesiculosa L.

Sonchus erzincanicus Mathews
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

EUPHORBIACEAE

Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

GENTIANACEAE

Centaurium rigualii Esteve Chueca
Centaurium somedanum Lainz
Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
Gentianella anglica (Pugsley) E.F.Warburg

GERANIACEAE

Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Erodium paularense Fernández-González & Izco
Erodium rupicola Boiss.

GESNERIACEAE

Haberlea rhodopensis Friv.
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

GRAMINEAE

Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Bromus grossus Desf. ex DC.
Bromus interruptus (Hackel) Druce
Bromus moesiacus Velen.
Bromus psammophilus P.M.Smith
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Eremopoa mardinensis R.Mill
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo
Poa granitica Br.- Bl.
Poa riphaea (Ascherson et Graebner) Fritsch
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H.Scholz
Stipa danubialis Dihoru & Roman
Stipa styriaca Martinovsky
Stipa syreistschikowii P. Smirn.
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman

GROSSULARIACEAE

Ribes sardoum Martelli

HYPERICACEAE

Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
Crocus cyprius Boiss. & Kotschy
Crocus etruscus Parl.
Crocus hartmannianus Holmboe
Crocus robertianus C.D. Brickell
Gladiolus felicitis Mirek
Iris marsica Ricci & Colasante

ERICACEAE

Vaccinium arctostaphylos L.
Nepeta dirphyia (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
Nepeta sphaciotica P.H.Davis
Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)
Vogel (*Amaracus cordifolium* Auch. & Montr.)
Origanum dictamnus L.
Origanum scabrum Boiss. & Heldr
Phlomis brevibracteata Turrill
Phlomis cypria Post
Rosmarinus tomentosus Hub.-Mor. & Maire
Salvia crassifolia Sibth. & Smith
Sideritis cypria Post
Sideritis incana L. subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium charidemi Sandwith
Teucrium lamiifolium D'Urv.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
Thymus aznavourii Velen.
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
Thymus cephalotos L.

LEGUMINOSAE

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E.Sierra
Astragalus aitosensis Ivanisch.
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
Astragalus kungurensis Boriss.
Astragalus macrocarpus DC. subsp. *lefkarensis*
Agerer-Kirchoff & Meikle
Astragalus maritimus Moris
Astragalus peterfii Jav.
Astragalus physocalyx Fischer
Astragalus psedopurpureus Gusul.
Astragalus setosulus Gontsch.
Astragalus tanaiticus C. Koch.
Astragalus tremolsianus Pau
Astragalus verrucosus Moris
Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Genista tetragona Bess.
Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.
Hedysarum razoumovianum Fisch. et Helm.
Ononis maweana Ball
Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
Sphaerophysa kotschyana Boiss.
Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küçüködü
Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky
Trifolium pachycalyx Zoh.
Trifolium saxatile All.
Trigonella arenicola Hub.-Mor.
Trigonella halophila Boiss.
Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
Vicia bifoliolata J.D.Rodriguez

LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.
Dracocephalum ruyschiana L.
Micromeria taygetea P.H.Davis

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer
Allium regelianum A. Beck.
Allium vuralii Kit Tan
Androcymbium europaeum (Lange) K.Richter
Androcymbium rechingeri Greuter
Asparagus lycaonicus Davis
Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva
Chionodoxa lochiai Meikle
Chionodoxa luciliae Boiss.
Colchicum arenarium Waldst. & Kit.
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter
Colchicum davidovii Stef.
Colchicum fominii Bordz.
Colchicum micranthum Boiss.
Fritillaria conica Boiss.
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
Fritillaria euboica Rix
Fritillaria graeca Boiss.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria montana Hoppe.
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
Lilium jankae A. Kerner
Lilium rhodopaeum Delip.
Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Ornithogalum reverchonii Lange
Scilla morrisii Meikle
Scilla odorata Link
Tulipa cypria Stapf
Tulipa goulimyii Sealy & Turrill
Tulipa hungarica Borbas
Tulipa praecox Ten.
Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

Linum dolomiticum Borbas

LYTHRACEAE

Lythrum flexuosum Lag.
Lythrum thesioides M.Bieb.

MALVACEAE

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

Caulinia tenuissima (A. br. ex Magnus) Tzvel.
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L.Schmidt
Najas tenuissima (A.Braun) Magnus

OLEACEAE

Syringa josikaea Jacq. fil.

ORCHIDACEAE

Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.

LENTIBULARIACEAE

Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

Liparis loeselii (L.) Rich.
Ophrys argolica Fleischm.
Ophrys isaura Renz & Taub.
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soó
Ophrys lunulata Parl.
Ophrys lycia Renz & Taub.
Ophrys oestrifera Bieb.
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski.
Orchis provincialis Balb.
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp.
oligantha (Turcz.) Hulten
Spiranthes aestivalis (Poirot) L.C.M. Richard
Steveniella satyrioides (Stev.) Schlechter.

PAEONIACEAE

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia clusii F.C.Stern (Stern) subsp. *rhodia* (Stearn)
Tzanoudakis
Paeonia officinalis L. subsp. *banatica* (Rochel) Soó
Paeonia parnassica Tzanoudakis
Paeonia tenuifolia L.

PALMAE

Phoenix theophrasti Greuter

PAPAVERACEAE

Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel

PLUMBAGINACEAE

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron
Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter
Limonium anatolicum Hedge
Limonium tamaricoides Bokhari

POLEMONIACEAE

Polemonium boreale Adams

POLYGONACEAE

Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rheum rhaponticum L.
Rumex rupestris Le Gall

POSIDONIACEA

Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

Androsace cylindrica DC.
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen coum Mill.
Cyclamen kuznetzovii Kotov et Czernova.
Cyclamen mirabile Hildebr.
Lysimachia minoricensis J.D.Rodriguez
Primula apennina Widmer

Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner
Cypripedium calceolus L.
Dactylorhiza chuhensis Renz & Taub.
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.
Primula palinuri Petagna
Primula spectabilis Tratt.
Primula wulfeniana Scot subsp. *baumgarteniana*
(Degen & Moesz) Ludi
Soldanella villosa Darracq

RANUNCULACEAE

Aconitum corsicum Gayer
Aconitum flerovii Steinb.
Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyer
Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Adonis distorta Ten.
Anemone uralensis Fisch. ex DC.
Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia kitaibelii Schott
Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
Aquilegia pyrenaica DC. subsp. *cazorlensis*
(Heywood) Galiano & Rivas Martínez
(*Aquilegia cazorlensis* Heywood)
Consolida samia P.H.Davis
Delphinium caseyi B.L.Burt
Pulsatilla grandis Wend. (*Pulsatilla vulgaris* Miller
subsp. *grandis* (Wend.) Zamels
Pulsatilla patens (L.) Miller
Pulsatilla slavica G. Reuss
Ranunculus fontanus C. Presl
Ranunculus kykkoensis Meikle
Ranunculus weyeri Marès

RESEDACEAE

Reseda decursiva Forssk.

ROSACEAE

Crataegus dikmensis Pojark
Geum bulgaricum Panc.
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Potentilla emilii-popii E. I. Nayardy
Potentilla silesiaca Uechtr.
Pyrus anatolica Browicz

RUBIACEAE

Galium cracoviense Ehrend.
Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese
Galium litorale Guss.
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco
Galium rhodopeum Velen.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter

SANTALACEAE

Thesium ebracteatum Hayne

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga berica (Beguinot) D.A.Webb
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.
Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.
Saxifraga valdensis DC.

Primula deorum Velen.
Primula frondosa Janka
Primula egaliksensis Wormsk.
Primula glaucescens Moretti

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum charidemi Lange
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria ficulhoana Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.
Linaria hellenica Turril
Linaria loeselii Schweigger
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
Linaria ricardoi Cout.
Linaria tursica B.Valdes & Cabezudo
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox
Odontites granatensis Boiss.
Pedicularis sudetica Willd.
Verbascum alyonense Hub.-Mor.
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.
Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kuntze
Verbascum degenii Hal.
Verbascum purpureum (Janka) Hub.-Mor.
Verbascum stepporum Hub.-Mor.
Veronica euxina Turrill
Veronica oetaea L.-A.Gustavsson
Veronica turrilliana Stoj. & Stef.

SELAGINACEAE

Globularia stygia Orph. ex Boiss.

SOLANACEAE

Atropa baetica Willk.
Mandragora officinarum L.

THYMELAEACEAE

Daphne arbuscula Celak.
Daphne petraea Leybold
Daphne rodriguezii Texidor
Thymelea broterana Coutinho

TRAPACEAE

Trapa natans L.

TYPHACEAE

Typha minima Funk
Typha shuttleworthii Koch & Sonder

ULMACEAE

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

Angelica heterocarpa Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffman
Apium bermejoi Llorens
Apium repens (Jacq.) Lag.
Athamanta cortiana Ferrarini
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Bupleurum dianthifolium Guss.
Bupleurum kakiskalae Greuter
Eryngium alpinum L.
Eryngium viviparum Gay

Saxifraga vayredana Luizet
Naufraga balearica Constance & Cannon
Oenanthe coniooides Lange
Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy
Seseli intricatum Boiss.
Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

Centranthus kellererii (Stoj., Stef. & Georg.) J.K.B. Richardson
Centranthus trinervis (Viv.) Béguinot

VIOLACEAE

Viola athois W.Becker
Viola cazorlensis Gandoger
Viola cryana Gillot
Viola delphinantha Boiss.
Viola hispida Lam.
Viola jaubertiana Marès & Vigineix

ZANNICHELLIACEAE

Cymodocea nodosa (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

Zostera marina L. (Med.)

BRYOPHYTA

BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE

ANTHOCEROTACEAE

Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.

BRYOPSIDA: HEPATICAE

AYTONIACEAE

Mannia triandra (Scop.) Grolle

CEPHALOZIACEAE

Cephalozia macounii (Aust.) Aust.

CODONIACEAE

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.

FRULLANIACEAE

Frullania parvistipula Steph.

GYMNOMITRIACEAE

Marsupella profunda Lindb.

JUNGERMANNIACEAE

Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.

RICCIACEAE

Riccia breidleri Jur. ex Steph.

RIELLACEAE

Riella helicophylla (Mont.) Hook.

SCAPANIACEAE

Scapania massalongi (K.Muell.) K.Muell.

SPHAGNACEAE

Ferula halophila H.Pesmen
Ferula orientalis L.
Ferula sadleriana Ledebour
LasERPitium longiradium Boiss.

BRYOPSIDA: MUSCI

AMBLYSTEGIACEAE

Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.

BRUCHIACEAE

Bruchia vogesiaca Schwaegr.

BUXBAUMIACEAE

Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam. & DC.)
Brid. ex Moug. & Nestl.

DICRANACEAE

Atractylocarpus alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.
Cynodontium suecicum (H.Arn. & C.Jens.) I.Hag.
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.

FONTINALACEAE

Dichelyma capillaceum (With.) Myr.

FUNARIACEAE

Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.

HOOKERIACEAE

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.

MEESIACEAE

Meesia longiseta Hedw.

ORTHOTRICHACEAE

Orthotrichum rogeri Brid.

Sphagnum pylaisii Brid.

SPLACHNACEAE

Tayloria rudolphiana (Garov.) Bruch & Schimper

ALGAE

CHLOROPHYTA

Caulerpa ollivieri (Med.)

FUCOPHYCEA

Cystoseira amentacea (inclus var. *stricta* et
var. *spicata*) (Med.)

Cystoseira mediterranea (Med.)

Cystoseira sedoides (Med.)

Cystoseira spinosa (inclus *C. adriatica*) (Med.)

Cystoseira zosteroides (Med.)

Laminaria rodriguezii (Med.)

Laminaria ochroleuca (Med.)

RHODOPHYTA

Goniolithon byssoides (Med.)

Lithophyllum lichenoides (Med.)

Ptilophora mediterranea (Med.)

Schimmelmannia schousboei = *S. ornata* (Med.)

APPENDIX I (CONTINUATION) / DODATAK I (NASTAVAK)

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES / STROGO ZAŠTIĆENE VRSTE
FLORE

ENDEMIC SPECIES OF THE MACARONESIAN REGION/ENDEMIČNE VRSTE
MAKARONEZIJSKOG REGIONA

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium azoricum Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

Polystichum drepanum (Swartz) C.Presl

HYMENOPHYLLACEAE

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lewis

ISOETACEAE

Isoetes azorica Durieu ex Milde

LYCOPODIACEAE

Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.

MARSILEACEAE

Marsilea azorica Launert

GYMNOSPERMAE

CUPRESACEAE

Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

Dracaena draco (L.) L.

ASCLEPIADACEAE

Caralluma burchardii N.E.Brown

Ceropegia chrysantha Svent.

BERBERIDACEAE

Berberis maderensis Lowe

BORAGINACEAE

Echium gentianoides Webb ex Coincy

Echium handiense Svent.

Echium pininana Webb et Berth.

Myosotis azorica H.C.Watson

Myosotis maritima Hochst. ex Seub.

CAMPANULACEAE

Azorina vidalii (H.C.Watson) Feer

Musschia aurea (L.f.) DC.

Musschia wollastonii Lowe

CARYOPHYLLACEAE

Cerastium azoricum Hochst.

Silene nocteolens Webb et Berth

CISTACEAE

Cistus chinamadensis Bañares & Romero

Helianthemum bystropogophyllum Svent.

Helianthemum teneriffae Cosson

COMPOSITAE

Andryala crithmifolia Ait.

Argyranthemum lidii Humphries

Argyranthemum pinnatifidum (L.F.) Lowe

 subsp. *succulentum* (Lowe) Humphries

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz Bip.

Bellis azorica Hochst. ex Seub.

Calendula maderensis Dc.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus falsisectus Montelongo et Moraleda

Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus metlesicsii Montelongo

Cheirolophus santosabreui Santos

Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub

Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub

Helichrysum monogynum B.L. Burth. & Sunding

Helichrysum gossypinum Webb

Hypochoeris oligocephala (Svent. & D.Bramwell) Lack

Lactuca watsoniana Trelease

Leontodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.

Onopordum carduelinum Bolle

Onopordum nogalesii Svent.

Pericallis hadrosoma Svent.

Pericallis malvifolia (L'Hér) B. Nord.

Phagnalon benetii Lowe

Senecio hermosae Pitard

Sonchus gandogeri Pitard

Stemmacantha cynaroides (C. Smith in Bruch) Dittrich

Sventenia bupleuroides Font Quer

Tanacetum o'shanahanii Febles, Marrero et Suárez

Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz Bip.

Tolpis glabrescens Kämmer

CONVOLVULACEAE

Convolvulus caput-medusae Lowe

Convolvulus lopez-socasi Svent.

CAPRIFOLIACEAE

Sambucus palmensis Link

CRASSULACEAE

Aeonium balsamiferum Webb et Berth.
Aeonium gomeraense Praeger
Aeonium saundersii Bolle
Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.
Monanthes wildpretii Bañares & Scholz

CRUCIFERAE

Crambe arborea Webb ex Christ
Crambe laevigata DC. ex Christ
Crambe scoparia Svent.
Crambe sventenii B.Petters. ex Bramw. & Sunding
Parolinia schizogynoides Svent.
Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.

CYPERACEAE

Carex malato-belizii Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roem. & Schult.

ERICACEAE

Daboecia azorica Tutin & Warb.
Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A.Webb

EUPHORBIACEAE

Euphorbia bourgaeana Gay ex Boiss.
Euphorbia handiensis Burchard
Euphorbia lambii Svent.
Euphorbia stygiana H.C.Watson

GERANIACEAE

Geranium maderense Yeo

GRAMINEAE

Agrostis gracililaxa Franco
Deschampsia maderensis (Hack. et Bornm.) Buschm.
Phalaris maderensis (Mnzs.) Mnzs.

LABIATAE

Micromeria glomerata P. Pérez
Micromeria leucantha Svent. ex Pérez
Salvia herbanica Santos et Fernández
Sideritis cystosiphon Svent.
Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle
Sideritis infernalis Bolle
Sideritis marmorea Bolle.
Teucrium abutiloides l'Her.

LEGUMINOSAE

Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.
Anthyllis lemnniana Lowe
Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.
Cicer canariensis Santos & Gweil
Dorycnium spectabile Webb & Berthel.
Genista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco
Lotus azoricus P.W.Ball
Lotus callis-viridis D.Bramwell & D.H.Davis
Lotus eremiticus Santos

Convolvulus massonii A.Dietr.
Pharbitis preauxii Webb
Lotus pyranthus P. Perez
Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.
Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.
Teline salsoloides Arco & Acebes.
Vicia dennesiana H.C.Watson

LILIACEAE

Androcymbium psammophilum Svent.
Smilax divaricata Sol. ex Wats.

MYRICACEAE

Myrica rivis-martinezii Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.
Picconia azorica (Tutin) Knbol.

ORCHIDACEAE

Barlia metlesicsiaca Teschner
Goodyera macrophylla Lowe
Orchis scopulorum Summerh.

PITTOSPORACEAE

Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton

PLANTAGINACEAE

Plantago famarae Svent.
Plantago malato-belizii Lawalrée

PLUMBAGINACEAE

Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze
Limonium dendroides Svent.
Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze
Limonium perezii (Stapf) Hubb.
Limonium preauxii (Webb et Berth.) O. Kuntze
Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding
Limonium sventenii Santos & Fernández Galván

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

Bencomia brachystachya Svent.
Bencomia exstipulata Svent.
Bencomia sphaerocarpa Svent.
Chamaemeles coriacea Lindl.
Dendriopoterium pulidoi Svent.
Marcetella maderensis (Bornm.) Svent.
Prunus lusitanica subsp. *azorica* (Moui.) Franco

RUTACEAE

Ruta microcarpa Svent.

SANTALACEAE

Kunkeliella canariensis Stearn
Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn
Kunkeliella subsucculenta Kammer

Lotus kunkelii (Esteve) D.Bramwell & D.H. Davis
Lotus maculatus Breitfeld

SAPOTACEAE

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga portosanctana Boiss.

SCROPHULARIACEAE

Euphrasia azorica H.C.Watson
Euphrasia grandiflora Hochst.
Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer

SELAGINACEAE

Globularia ascanii D.Bramwell & Kunkel
Globularia sarcophylla Svent.

SOLANACEAE

Solanum lidii Sunding

UMBELLIFERAE

Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Bunium brevifolium Lowe
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trel.
Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Guthn. ex Seub.

VIOLACEAE

Viola paradoxa Lowe

BRYOPHYTA

BRYOPSIDA: MUSCI

ECHINODIACEAE

Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.

POTTIACEAE

Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M.Hill

THAMNIACEAE

Thamnobryum fernandesii Sergio

APPENDIX II / DODATAK II¹

STRICTLY PROTECTED FAUNA SPECIES / STROGO ZAŠTIĆENE VRSTE
FAUNE

(Med.) = in the Mediterranean/u Mediteranu

VERTEBRATES/ KIČMENJACI

Mammals/Sisari

INSECTIVORA

- Erinaceidae*
* *Atelerix algirus* (*Erinaceus algirus*)
- Soricidae*
* *Crocidura suaveolens ariadne*
(*Crocidura ariadne*)
* *Crocidura russula cypria*
(*Crocidura cypria*)
Crocidura canariensis
- Talpidae*
Desmana moschata
Galemys pyrenaicus (*Desmana pyrenaica*)

MICROCHIROPTERA

all species except/ sve vrste osim
Pipistrellus pipistrellus

RODENTIA

- Sciuridae*
Pteromys volans
(*Sciuropterus russicus*)
Sciurus anomalus
* *Spermophilus citellus*
(*Citellus citellus*)
Spermophilus suslicus
(*Citellus suslicus*)
- Muridae*
Cricetus cricetus
Mesocricetus newtoni
* *Microtus bavaricus*
(*Pitymys bavaricus*)
Microtus cabrae
Microtus taticus
Spalax graecus
- Gliridae*
Dryomys laniger
Myomimus roachi
(*Myomimus bulgaricus*)

Hystriidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

- Canidae*
Alopex lagopus
Canis lupus
Cuon alpinus
- Ursidae*
all species/ sve vrste
- Mustelidae*
Gulo gulo
Mustela eversmannii
Mustela lutreola (*Lutreola lutreola*)
Lutra lutra
Vormela peregusna
- Felidae*
Caracal caracal
Felis silvestris
* *Lynx pardinus* (*Lynx pardina*)
Panthera pardus
Panthera tigris

Odobenidae

Odobenus rosmarus

Phocidae

Monachus monachus
Phoca hispida saimensis
Phoca hispida ladogensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Capra aegagrus
Capra pyrenaica pyrenaica
Gazella subgutturosa
Gazella dorcas
Ovibos moschatus
Rupicapra rupicapra ornata

CETACEA

Monodontidae

¹Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee / Stanje na snazi od 1. marta 2002. Stalni komitet redovno revidira dodatke

<i>Zapodidae</i>	
<i>Sicista betulina</i>	
<i>Sicista subtilis</i>	
<i>Globicephala macrorhynchus</i>	
<i>Globicephala melas</i>	
<i>Grampus griseus</i>	
<i>Lagenorhynchus acutus</i>	
<i>Lagenorhynchus albirostris</i>	
<i>Orcinus orca</i>	
<i>Pseudorca crassidens</i>	
<i>Steno bredanensis</i>	
<i>Stenella coeruleoalba</i>	
<i>Stenella frontalis</i>	
<i>Tursiops truncatus (tursio)</i>	
<i>Phocaenidae</i>	
<i>Phocoena phocoena</i>	
<i>Physeteridae</i>	
<i>Kogia breviceps</i>	
<i>Kogia simus (Med.)</i>	
<i>Physeter macrocephalus (Med.)</i>	
<i>Ziphiidae</i>	
<i>Hyperoodon rostratus</i>	
<i>Mesoplodon bidens</i>	
<i>Mesoplodon densirostris (Med.)</i>	
<i>Mesoplodon mirus</i>	
<i>Ziphius cavirostris</i>	
<i>Balaenopteridae</i>	
<i>Balaenoptera acutorostrata (Med.)</i>	
<i>Balaenoptera borealis (Med.)</i>	
<i>Balaenoptera edeni</i>	
<i>Balaenoptera physalus</i>	
<i>Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa)</i>	
<i>Sibbaldus (Balaenoptera) musculus</i>	
<i>Balaenidae</i>	
<i>Balaena mysticetus</i>	
<i>Eubalaena glacialis</i>	
Birds/Ptice	
GAVIIFORMES	
<i>Gaviidae</i>	
all species/ sve vrste	
PODICIPEDIFORMES	
<i>Podicipedidae</i>	
<i>Podiceps auritus</i>	
<i>Podiceps grisegena</i>	
<i>Podiceps nigricollis (caspicus)</i>	
<i>Podiceps ruficollis</i>	
PROCELLARIIFORMES	
<i>Hydrobatidae</i>	
all species/ sve vrste	
<i>Procellariidae</i>	
<i>Bulweria bulwerii</i>	
<i>Procellaria diomedea</i>	
<i>Pterodroma madeira</i>	
<i>Pterodroma feae</i>	
<i>Puffinus assimilis baroli</i>	
	<i>Monodon monoceros</i>
	<i>Delphinidae</i>
	<i>Delphinus delphis</i>
	PELECANIFORMES
	<i>Phalacrocoracidae</i>
	<i>Phalacrocorax aristotelis (Med.)</i>
	<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>
	<i>Pelecanidae</i>
	all species/sve vrste
	CICONIIFORMES
	<i>Ardeidae</i>
	<i>Ardea purpurea</i>
	<i>Ardeola ralloides</i>
	<i>Botaurus stellaris</i>
	<i>Bulbucus (Ardeola) ibis</i>
	<i>Casmerodius albus (Egretta alba)</i>
	<i>Egretta garzetta</i>
	<i>Ixobrychus minutus</i>
	<i>Nycticorax nycticorax</i>
	<i>Ciconiidae</i>
	all species/ sve vrste
	<i>Threskiornithidae</i>
	all species/ sve vrste
	<i>Phoenicopteridae</i>
	<i>Phoenicopterus ruber</i>
	ANSERIFORMES
	<i>Anatidae</i>
	<i>Anser erythropus</i>
	<i>Branta leucopsis</i>
	<i>Branta ruficollis</i>
	<i>Bucephala islandica</i>
	<i>Cygnus cygnus</i>
	<i>Cygnus bewickii (columbianus)</i>
	<i>Histrionicus histrionicus</i>
	<i>Marmaronetta (Anas) angustirostris</i>
	<i>Mergus albellus</i>
	<i>Oxyura leucocephala</i>
	<i>Polysticta stelleri</i>
	<i>Somateria spectabilis</i>
	<i>Tadorna tadorna</i>
	<i>Tadorna ferruginea</i>
	FALCONIFORMES
	all species/ sve vrste
	GALLIFORMES
	<i>Tetraonidae</i>
	<i>Tetrao urogallus cantabricus</i>
	GRUIFORMES
	<i>Turnicidae</i>
	<i>Turnix sylvatica</i>
	<i>Gruidae</i>
	all species/ sve vrste
	<i>Rallidae</i>

Puffinus puffinus
Puffinus yelkouan

Otididae
all species/ sve vrste

CHARADRIIFORMES

Charadriidae
Arenaria interpres
Charadrius alexandrinus
Charadrius dubius
Charadrius hiaticula
Charadrius leschenaulti
Eudromias morinellus
Hoplopterus spinosus

Scolopacidae
Calidris alba
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Calidris maritima
Calidris minuta
Calidris temminckii
Gallinago media
Limicola falcinellus
Numenius tenuirostris
Tringa cinerea
Tringa glareola
Tringa hypoleucos
Tringa ochropus
Tringa stagnatilis

Recurvirostridae
all species/ sve vrste

Phalaropodidae
all species/ sve vrste

Burhinidae
Burhinus oedienemus

Glareolidae
all species/ sve vrste

Laridae
Chlidonias hybrida
Chlidonias leucopterus
Chlidonias niger
Gelocheilidon nilotica
Hydroprogne caspia
Larus audouinii
Larus genei
Larus melanocephalus
Larus minutus
Larus (Xenia) sabini
Pagophila eburnea
Sterna albifrons
Sterna dougallii
Sterna hirundo
Sterna paradisaea (macrura)
Sterna sandvicensis

COLUMBIFORMES

Pteroclididae
all species/ sve vrste

Columbidae

Crex crex
Fulica cristata
Porphyrio porphyrio
Porzana porzana
Porzana pusilla
Porzana parva

CUCULIFORMES

Cuculidae
Clamator glandarius

STRIGIFORMES
all species/ sve vrste

CAPRIMULGIFORMES
Caprimulgidae
all species/ sve vrste

APODIFORMES
Apodidae
Apus caffer
Apus melba
Apus pallidus
Apus unicolor

CORACIIFORMES

Alcedinidae
Alcedo atthis
Ceryle rudis
Halcyon smyrnensis

Meropidae
Merops apiaster

Coraciidae
Coracias garrulus

Upopidae
Upopa epops

PICIFORMES
all species/ sve vrste

PASSERIFORMES

Alaudidae
Calandrella brachydactyla
Calandrella rufescens
Chersophilus duponti
Eremophila alpestris
Galerida theklae
Melanocorypha bimaculata
Melanocorypha calandra
Melanocorypha leucoptera
Melanocorypha yeltoniensis

Hirundinidae
all species/ sve vrste

Motacillidae
all species/ sve vrste

Pycnonotidae
Pycnonotus barbatus

Laniidae
all species/ sve vrste

Bombycillidae
Bombycilla garrulus

Cinclidae

Columba bollii
Columba junoniae

Turdinae
Cercotrichas galactotes
Erithacus rubecula
Irania gutturalis
Luscinia luscinia
Luscinia megarhynchos
Luscinia (Cyanosylvia) svecica
Monticola saxatilis
Monticola solitarius
Oenanthe finischii
Oenanthe hispanica
Oenanthe isabellina
Oenanthe leucura
Oenanthe oenanthe
Oenanthe pleschanka (leucomela)
Phoenicurus ochruros
Phoenicurus phoenicurus
Saxicola dacotiae
Saxicola rubetra
Saxicola torquata
Tarsiger cyanurus
Turdus torquatus

Sylviinae
all species/ sve vrste

Regulinae
all species/ sve vrste

Muscicapinae
all species/sve vrste

Timaliinae
Panurus biarmicus

Paridae
all species/ sve vrste

Sittidae
all species/ sve vrste

Certhiidae
all species/ sve vrste

Emberizidae
Calcarius lapponicus
Emberiza aureola
Emberiza caesia
Emberiza cia
Emberiza cineracea
Emberiza cirrus
Emberiza citrinella
Emberiza leucocephala
Emberiza melanocephala
Emberiza pusilla
Emberiza rustica
Emberiza schoeniclus
Plectrophenax nivalis

Fringillidae
Carduelis cannabina
Carduelis carduelis
Carduelis chloris
Carduelis flammea
Carduelis flavirostris
Carduelis hornemanni
Carduelis spinus

Cinclus cinclus

Troglodytidae
Troglodytes troglodytes

Prunellidae
all species/ sve vrste

Muscicapidae
Loxia curvirostra
Loxia leucoptera
Loxia pityopsittacus
Loxia scotica
Pinicola enucleator
Rhodopechys githaginea
Serinus citrinella
Serinus pusillus
Serinus serinus

Ploceidae
Montrifringilla nivalis
Petronia petronia

Sturnidae
Sturnus roseus
Sturnus unicolor

Oriolidae
Oriolus oriolus

Corvidae
Cyanopica cyanus
Nucifraga caryocatactes
Perisoreus infaustus
Pyrrhocorax graculus
Pyrrhocorax pyrrhocorax

Reptiles/Gmizavci

TESTUDINES

Testudinidae
Testudo graeca
Testudo hermanni
Testudo marginata

Emydidae
Emys orbicularis
* Mauremys caspica¹

Dermodochelyidae
Dermodochelys coriacea

Cheloniidae
Caretta caretta
Chelonia mydas
Eretmodochelys imbricata
Lepidochelys kempii

Trionychidae
Rafetus euphraticus
Trionyx triunguis

SAURIA

Gekkonidae
Cyrtodactylus kotschyi
Tarentola angustimentalis
Tarentola boettgeri
Tarentola delalandii
Tarentola gomerensis
Phyllodactylus europaeus

Carpodacus erythrinus
Coccothraustes coccothraustes
Fringilla teydea
Lacertidae
Algyroides fitzingeri
Algyroides marchi
Algyroides moreoticus
* Algyroides nigropunctatus
* Archaeolacerta bedriagae
(*Lacerta bedriagae*)
* Archaeolacerta monticola (*Lacerta*
monticola)
* Gallotia galloti
Gallotia simonyi (*Lacerta simonyi*)
Gallotia stehlini
Lacerta agilis
Lacerta clarkorum
Lacerta dugesii
Lacerta graeca
Lacerta horvathi
Lacerta lepida
Lacerta parva
Lacerta princeps
Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata
Lacerta viridis
Ophisops elegans
Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis
Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis
Podarcis milensis
Podarcis muralis
Podarcis peloponnesiaca
Podarcis pityusensis
Podarcis sicula
Podarcis taurica
Podarcis tiliguerta
Podarcis wagneriana
Anguidae
Ophisaurus apodus
Scincidae
Ablepharus kitaibelii
Chalcides bedriagai
Chalcides ocellatus
Chalcides sexlineatus
* Chalcides simonyi (*Chalcides*
occidentalis)
Chalcides viridianus
Ophiomorus punctatissimus

OPHIDIA
Colubridae
Coluber cypriensis
Coluber gemonensis
Coluber hippocrepis
* Coluber jugularis²
* Coluber najadum³
Coluber viridiflavus
Coronella austriaca
Elaphe longissima

Agamidae
* Stelio stello (Agama stello)
Chamaeleontidae
Chamaeleo chamaeleon
Natrix tessellata
Telescopus fallax
Viperidae
Vipera albizona
Vipera ammodytes
Vipera barani
Vipera kaznakovi
Vipera latasti
* Vipera lebetina⁴
Vipera pontica
Vipera ursinii
Vipera wagneri
Vipera xanthina

Amphibians/Vodozemci

CAUDATA
Salamandridae
Chioglossa lusitanica
Euproctus asper
Euproctus montanus
Euproctus platycephalus
* Mertensiella luschani (*Salamandra*
luschani)
* Salamandra atra⁵
Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex
Triturus cristatus
Triturus dobrogicus
Triturus italicus
Triturus karelinii
Triturus montandoni
Plethodontidae
* Speleomantes flavus (*Hydromantes*
flavus)
* Speleomantes genei (*Hydromantes*
genei)
* Speleomantes imperialis
(*Hydromantes imperialis*)
* Speleomantes italicus (*Hydromantes*
italicus)
* Speleomantes supramontis
(*Hydromantes supramontis*)
Proteidae
Proteus anguinus

ANURA
Discoglossidae
Alytes cisternasii
Alytes muletensis
Alytes obstetricans
Bombina bombina
Bombina variegata
Discoglossus galganoi
Discoglossus jeanneae
Discoglossus montalentii
Discoglossus pictus

Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla
Natrix megalcephala

Pelobatidae

Pelobates cultripipes
Pelobates fuscus
Pelobates syriacus
Pelodytes caucasicus

Bufo

Bufo calamita
Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea
Hyla meridionalis
Hyla sarda

Ranidae

Rana arvalis
Rana dalmatina
Rana holtzi
Rana iberica
Rana italica
Rana latastei

Fish/Ribe

AGNATA

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae
Lethenteron zanandrai (Med.)

CHONDRICHTHYES/HRSKA VIČAVE RIBE

LAMNIFORMES

Cetorhinidae
Cetorhinus maximus (Med.)
Lamnidae
Carcharodon carcharias (Med.)

Discoglossus sardus
Neurergus crocatus
Neurergus strauchi

OSTEICHTHYES (ACTINOPTERYGII)/KOŠLJORIBE

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae
Acipenser naccarii
Acipenser sturio
Huso huso (Med.)

ESOCIFORMES

Umbridae
Umbra krameri

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae
Aphanius fasciatus (Med.)
Aphanius iberus (Med.)
Valencia hispanica
Valencia leutourneuxi

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae
Hippocampus hippocampus (Med.)
Hippocampus ramulosus (Med.)

PERCIFORMES

Percidae
Romanichthys valsanicola
Zingel asper
Gobiidae
Pomatoschistus canestrinii (Med.)
Pomatoschistus tortonesei (Med.)

INVERTEBRATES/BESKIČMENJACI

Arthropods/Zglavkari

INSECTA

Mantodea

Apteromantis aptera

Ephemeroptera

Palingenia longicauda

Odonata

Aeshna viridis
Brachythemis fuscopalliat
Calopteryx syriaca
Coenagrion freyi
Coenagrion mercuriale
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhinia albifrons
Leucorrhinia caudalis
Leucorrhinia pectoralis
Lindenia tetraphylla

Parnassius mnemosyne
Plebicula golgus
Polyommatus galloii
Polyommatus humedasa
Proserpinus proserpina
Zerynthia polyxena

ARACHNIDA

Araneae
Macrothele calpeiana

CRUSTACEA

Decapoda
Ocypode cursor (Med.)
Pachyplasma giganteum (Med.)

Molluscs/Mekušci

Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii
Stylurus (= Gomphus) flavipes
Sympecma braueri

Orthoptera

Baetica ustulata
Saga pedo

Coleoptera

Buprestis splendens
Carabus bessarabicus
Carabus hungaricus
Carabus olympiae
Cerambyx cerdo
Cucujus cinnaberinus
Dytiscus latissimus
Graphoderus bilineatus
Osmoderma eremita
Rosalia alpina

Lepidoptera

Apatura metis
Coenonympha hero
Coenonympha oedippus
Erebia calcaria
Erebia christi
Erebia sudetica
Eriogaster catax
Euphydryas (Eurodryas) aurinia
Fabriciana elisa
Hyles hippophaes
Hypodryas maturna
Lopinga achine
Lycaena dispar
Maculinea arion
Maculinea nausithous
Maculinea teleius
Melanargia arge
Papilio alexanor
Papilio hospiton
Parnassius apollo

GASTROPODA

Dyotocardia

Gibbula nivosa (Med.)
Patella ferruginea (Med.)
Patella nigra (Med.)

Monotocardia

Charonia rubicunda (= *C. lampas* =
C. nodiferum) (Med.)
Charonia tritonis (= *C. seguenziae*)
(Med.)
Dendropoma petraeum (Med.)
Erosaria spurca (Med.)
Luria lurida (= *Cypraea lurida*) (Med.)
Mitra zonata (Med.)
Ranella olearia (Med.)
Schilderia achatidea (Med.)
Tonna galea (Med.)
Zonaria pyrum (Med.)

Stylommatophora

Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Discus defloratus⁶
Discus guerinianus
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discula testudinalis
Discula turricula
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Helix subplicata
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla comeocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa

*

BIVALVIA

Unionoidea

Margaritifera auricularia

Mytiloidea

Lithophaga lithophaga (Med.)
Pinna perna (Med.)

Myoidea

Pholas dactylus (Med.)

Echinoderms/Echinodermate

ASTERIDAE

Asterina pancerii (Med.)
Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

Centrostephanus longispinus (Med.)

Cnidarians/Knidarije

HYDROZOA

Errina aspera (Med.)

ANTHOZOA

Astroides calycularis (Med.)

Gerardia savaglia (Med.)

Sponges/ Sunderi

PORIFERA

Aplysina cavernicola (Med.)
Asbestopluma hypogea (Med.)
Axinelle polyploides (Med.)
Petrobiona massiliana (Med.)

Notes to Appendix II /Napomene Dodatku II

On 3. December 1993 the Standing Committee to the Convention adopted the following Recommendation (No. 39(1993)):

The Standing Committee of the Committee of European Wildlife and Natural Habitats, acting under the terms of Article 14 of the Convention Recommends that Contracting parties take into consideration the following technical notes while implementing the Convention. Asterisks have been written where the name of the species has been changed to a more recent one, but the old name is kept in brackets. Footnotes have been used to update taxonomically some taxa.

3. decembra 1993. godine Stalni Komitet Konvencije prihvatio je sledeće Predloge (Br. 39 (1993)):

Stalni Komitet Konvencije o očuvanju evropske divlje flore i faune i prirodnih staništa, prema članu 14. Konvencije, predlaže da Zemlje Članice uzmu u razmatranje sledeće tehničke napomene pri implementaciji Konvencije. Tamo gde je ime vrste promenjeno stavljen je simbol zvezdice, a staro ime je zadržano u zagradama. Fusnote su korišćene za obeležavanje taksonomskih promena nekih taksona.

¹ *Mauremys caspica* has been divided into two new species: /*Mauremys caspica* podeljena je u dve nove vrste:

- . *Mauremys caspica*
- . *Mauremys leprosa* (*Mauremys caspica leprosa*)

² *Coluber jugularis* has been divided into two new species: /*Coluber jugularis* podeljena je u dve nove vrste:

- . *Coluber jugularis*
- . *Coluber caspius* (*Coluber jugularis caspius*)

³ *Coluber najadum* has been divided into two new species: /*Coluber najadum* podeljena je u dve nove vrste:

- . *Coluber najadum*
- . *Coluber rubriceps* (*Coluber najadum rubriceps*)

⁴ *Vipera lebetina* has been divided into two new species: /*Vipera lebetina* podeljena je u dve nove vrste:

- . *Vipera lebetina*
- . *Vipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

⁵ *Salamandra atra* has been divided into two new species: /*Salamandra atra* podeljena je u dve nove vrste:

- . *Salamandra atra*
- . *Salamandra lanzai* (*Salamandra atra lanzai*)

⁶ *Discus defloratus*: This species is no longer recognized as a taxonomically valid species as it was described from a few specimens, now recognized as belonging to a different species of *Discus*./
Discus defloratus : Ova vrsta se više ne priznaje kao taksonomski čista vrsta jer je opisana pomoću nekoliko primeraka, sada se priznaje kao druga vrsta roda *Discus*.

APPENDIX III /DODATAK III¹

PROTECTED FAUNA SPECIES / ZAŠTIĆENE VRSTE FAUNE

(Med.) = in the Mediterranean/u Mediteranu

VERTEBRATES/ KIČMENJACI

Mammals/Sisari

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

all species/sve vrste

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus capensis (europaeus)

Lepus timidus

RODENTIA

Sciuridae

Marmota marmota

Sciurus vulgaris

Castoridae

Castor fiber

Muridae

Microtus nivalis (lebrunii)

Microtus rattachiceps (oeconomus)

Gliridae

all species/sve vrste

CETACEA

All species not mentioned in Appendix II/

Sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II

CARNIVORA

Mustelidae

Martes foina

Martes martes

Meles meles

Viverridae

all species/sve vrste

Felidae

Lynx lynx

Phocidae

Cystophora cristata

Erignathus barbatus

Pagophilus groenlandicus (*Phoca groenlandica*)

Phoca vitulina

Phoca hispida (*Pusa hispida*)

Halichoerus grypus

ARTIODACTYLA

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

all species/sve vrste

Bovidae

Bison bonasus

Capra ibex

Capra pyrenaica

Ovis aries (musimon, ammon)

Rupicapra rupicapra

Birds/Ptice

All species not included in Appendix II with the exception of :

Sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II osim:

Columba palumbus

Corvus corone (*corone* and/*i cornix*)

Corvus frugilegus

Corvus monedula

Garrulus glandarius

Larus argentatus

Larus fuscus

Larus marinus

Passer domesticus

Sturnus vulgaris

Pica pica

¹ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee./ Stanje na snazi od 1. marta 2002. Stalni komitet redovno revidira dodatke.

Mustela erminea
Mustela nivalis
Putorius (Mustela) putorius

Reptiles/Gmizavci

All species not included in Appendix II
Sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II

Amphibians/Vodozemci

All species not included in Appendix II
Sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II

Fish/Ribe

CHONDRICHTHYES/HRSKAVIČAVE RIBE

PLEUROTREMATA

Lamnidae

Isurus oxyrinchus (Med.)

Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

Prionace glauca (Med.)

Squatinaidae

Squatina squatina (Med.)

HYPOTREMATA

Rajidae

Raja alba (Med.)

OSTEICHTHYES/KOŠLJORIBE

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon hellenicum

Eudontomyzon mariae

Eudontomyzon vladykovi

Lampetra fluviatilis

Lampetra planeri

Lampetra zanandreae

Petromyzon marinus

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser ruthenus

Acipenser stellatus

Huso huso

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa alosa

Alosa fallox

Alosa pontica

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus

all species/sve vrste

Thymallidae

Thymallus thymallus

Salmonidae

Hucho hucho

Salmo salar (*)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Abramis ballerus

Abramis sapa

Abramis vimba

Alburnoides bipunctatus

Alburnus albidus

Aspius aspius

Barbus bocagei

Barbus comiza

Barbus meridionalis

Barbus microcephalus

Barbus peloponnesis

Barbus plebejus

Barbus sclateri

Barbus steindachneri

Chalcalburnus chalcoides

Chondrostoma genei

Chondrostoma kneri

Chondrostoma lemingi

Chondrostoma lusitanicum

Chondrostoma nasus

Chondrostoma phoxinus

Chondrostoma polylepis

Chondrostoma soetta

Chondrostoma toxostoma

Chondrostoma willkommii

Gobio albipinnatus

Gobio kessleri

Gobio uranoscopus

Leucaspis delineatus

Leucaspis stymphalicus

Leuciscus illyricus

Leuciscus lucumotis

Leuciscus microlepis

Leuciscus polylepis

Leuciscus pyrenaicus

Leuciscus souffia

Leuciscus svallize

Leuciscus turskyi

Leuciscus ukliva

Pachychilon pictum

Pelecus cultratus

Phoxinellus adspersus

Phoxinellus hispanicus

Pseudophoxinus marathonicus

Pseudophoxinus stymphalicus

Rhodeus sericeus

Rutilus alburnoides

(*)The provisions for the appendix shall not apply to salmon in sea waters. / Odredbe ovog dodatka neće se odnositi na losose u slanoj vodi

Rutilus arcasii
Rutilus frisii
Rutilus graecus
 Rutilus lemmingii
Rutilus macedonicus
Rutilus macrolepidotus
Rutilus pigus
Rutilus racovitzai
Rutilus rubilio
Cobitidae
Cobitis elongata
Cobitis hassi
Cobitis larvata
Cobitis paludicola
Cobitis taenia
Cobitis trichonica
Misgurnis fossilis
Sabanejewia aurata
Sabanejewia calderoni

SILURIFORMES

Siluridae
Siluris aristotelis
Siluris glanis

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae
Aphanius fasciatus
Aphanius iberus

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae
Syngnathus abaster
Syngnathus nigrolineatus
Gasterosteidae
Pungitius hellenicus
Tuntitius platygaster

SCORPAENIFORMES

Cottidae
Cottus poecilopus
Myoxocephalus quadricornis

PERCIFORMES

Serranidae
Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae
Sciæna umbra (Med.)
Umbrina cirrosa (Med.)

Percidae
Gymnocephalus baloni
Gymnocephalus schraetzer
Stizostedion volgense
Zingel streber
Zingel zingel

Blenniidae
Blennius fluviatilis

Gobiidae
Gobius fluviatilis
Gobius kessleri
Gobius nigricans
Gobius ophiocephalus
Gobius syrman
Gobius thressalus
Padogobius martensi
Padogobius panizzai
Pomatoschistus canestrini
Pomatoschistus microps
Pomatoschistus minutus
Proterorhinus marmoratus

INVERTEBRATES/ BESKIČMENJACI

Arthropods/Zglavkari

INSECTA

Coleoptera

Lucanus cervus

Lepidoptera

Graellsia isabellae

CRUSTACEA

Decapoda

Astacus astacus

Austropotamobius pallipes

Austropotamobius torrentium

Homarus gammarus (Med.)

Maja squinado (Med.)

Palinurus elephas (Med.)

Scyllarides latus (Med.)

Scyllarides pigmaeus (Med.)

Scyllarides arctus (Med.)

Molluscs/Mekušci

GASTROPODA

Stylommatophora

Helix pomatia

BIVALVIA

Unionida

Margaritifera margaritifera

Microcondymaea compressa

Unio elongatulus

Annelids/Valjkasti crvi

HIRUDINEA

Arhynchobdellae

Hirudo medicinalis

Echinoderms/Ehinodermata

ECHINOIDEA

Paracentrotus lividus (Med.)

Cnidarians/Knidarije

HEXACORALLIA

Antipathes sp. plur. (Med.)

ALCIONARIA

Corallium rubrum (Med.)

Sponges/Sunderi

PORIFERA

Hippospongia communis (Med.)

Spongia agaricina (Med.)

Spongia officinalis (Med.)

Spongia zimocca (Med.)

APPENDIX IV / DODATAK IV¹

PROHIBITED MEANS AND METHODS OF KILLING, CAPTURE AND OTHER FORMS OF EXPLOITATION / ZABRANJENA SREDSTVA I METODI UBIJANJA, ZAROBLJAVANJA I DRUGIH OBLIKA EKSPLOATACIJE

MAMMALS/ SISARI

Zamke

Žive životinje koje se koriste kao mamci i koje su slepe ili osakaćene

Magnetofoni

Električni aparati kojima se može ubiti i ošamutiti

Veštački izvori svetlosti

Ogledala i druga sredstva za zaslepljivanje

Sredstva za osvetljavanje meta

Nišani za noćni lov koji sadrže elektronske uređaje za uveličavanje ili konverziju slika

Eksplozivi²

Mreže³

Klopke³

Otrov i otrovni ili anastetički mamci

Isterivanje gasom ili dimom

Poluautomatsko ili automatsko oružje sa šaržerom koji može da primi više od dva kompleta municije

Avioni

Motorna vozila u pokretu

¹ Status in force since 1 March 2002. The Appendices are regularly revised by the Standing Committee Stanje na snazi od 1. marta 2002. Stalni komitet redovno revidira dodatke.

² Izuzev za lov na kitove

³ Ako se primenjuje na masovan ili neselektivan izlov ili ubijanje

BIRDS/PTICE

Zamke¹

Lepak za ptice

Kuke

Žive ptice koje se koriste kao mamac i koje su slepe ili osakaćene

Magnetofoni

Električni aparati kojima se može ubiti i ošamutiti

Veštački izvori svetlosti

Ogledala i druga sredstva za zaslepljivanje

Sredstva za osvetljavanje meta

Nišani za noćni lov koji sadrže elektronske uređaje za uveličavanje ili konverziju slika

Eksplozivi

Mreže

Klopke

Otrov i otrovni ili anastetički mamci

Poluautomatsko ili automatsko oružje sa šaržerom koji može da primi više od dva kompleta municije

Avioni

Motorna vozila u pokretu

¹ Osim za Lagopus-a iznad 58 stepeni severne geografske širine

Eksplozivi

Vatreno oružje

Otrovi

Anestetici

Elektricitet, odnosno naizmjenična struja

Veštački izvori svetlosti

CRAYFISH (Decapoda)/ RAKOVI (Dekapoda)

Eksplozivi

Otrovi

Član 3.

Na osnovu člana 22. stav 1., a u vezi sa čl. 5. i 6. Konvencije, Republika Srbija izražava rezerve za sledeće vrste:

1. Dodatak I
 - vodena paprat (*Salvinia natans*),
2. Dodatak II
 - vuk (*Canis lupus*),
 - poskok (*Vipera ammodytes*),
 - divlja mačka (*Felis silvestris*),
 - jastreb (*Accipiter gentiles*) – zaštita se neće primenjivati na objektima za proizvodnju pernate divljači i prihvatilišta.

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori".